

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1996)
Heft: 26

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

Primavera-estate 1996 N. 26

SOMMARIO

Regione:

Rustici: Mal della pietra?

Storie di orch, diavoli e
streghe.

Le Tre Terre:

Patriziato generale.
Similitudini.

Tegna:

Max Carol.

Verscio:

Operazione Giappone.
Sotto il tetto di San Fedele.

I ness dialett:

Ricordi di una vita laboriosa.

Cavigliano: Spirito di paese che cambia.

Conosci il tuo paese...

Trekking in Nepal.

La compagnia Vitale.

Sport:

Nicoletta Leoni.

Cari genitori... sveglia!

Opinioni:

Il futuro è nelle nostre mani

Storia:

La cappella di San Rocco.
Julien de Parme.

Associazione:

«Nümm a cantum pai sass».



Abbonati sostenitori

Simona Margherita

Balli Gloria

Bretscher - Zeier
Franco Donati
Lafranca
Menthonnex Bonvin

Amministr. Patriziale
Cassa Comunale
Verscio
Cavalli Ettore
Erba Rolando
Fornasier Franco
Freiburghaus P.
Gobbi Silvia
Patriziato Comune
Maggiore
Plum Rainer
Poncioni Ivo
Ristorante Centovalli
Rodari D.
Rossi Rolando
Sidler A.
Spengler Niklaus
Tognetti Maria Grazia
Tognola SA

Salmina Maria
Salmina Silvana
Scherz Bernhard
Schmutz-Sager
Simona Paolo
Soldati Gianfranco
Spillmann B.
Stoeper Agnese
Tozzi-Robertini Gisella
Venturini Giacinto
Wolgensinger Lea
Zerbola Firmino
Zurini Giancarlo
Zurini Giovanni
Zurini Luigi
Zurini Renato

Al Castagneto
Banca del Gottardo
Bassega Bruno
Bisseger Meret
Brughelli Don Tarcisio
Buehler Hans
Buffi Gustavo
Cargasacchi C.
Cavali Fernando
Cavalli Anna
Corecco Jole
Corfù Peppo
Cuenat - Rossi Bruna
De Rossa Filippo
De Rossa Rina
Delorenzi Aurelio
Diethelm-Rothlin Otto
Erba Danilo
Flory Beatrice
Francioni Luigi
Frosio Gerardo
Giondini Giannina
Gobbi Silvano
Haberthuer G.F.
Joss Juerg
Keller Herbert
Kulli Heinz
Lavre Iselin
Maestretti Rodolfo
Maggini Roberto
Marconi Antonio
Mariotta Marco
Metzler Hanshueli
Meyer Lili
Mornaghini P.
Mueller Carlo e Lelia
Mueller Dimitri
Ottolini Clemente
Regolati Paolo

Cavalli Antonio
Ceroni Giuseppe
Frei Beat
Galgiani Cecilia
Gambetta Elvezia
Gerosa-Zuesli Sandra
Hilty Hanni
Jelmorini Renato
Larpin J.
Lavizzari-Rossi Verena
Pirota Romeo
Probst Giorgio
Stehrenberger
Ulmer-Baumgartner
Wuthier Ivo
Zurini-Keller

Andina Marco
Ballmer Fanny
Bardili Gabriella
Baroni Monaco E.
Beck Hans Peter
Belotti Gianni
Belotti Remo
Belotti Silvano
Belvedere Michela
Beretta Enrico
Berger Franziska
Bertolini Dante
Besomi Enrico
Bianchetti Giorgio
Bianda Lorenzo
Biblioteca Cant.
Binzoni Giancarla
Bircher Carlo
Brizzi Anna
Brizzi Emiliano
Brizzi Fausto
Broggini Luigi
Bucciarelli Mario
Burnand Roger
Byland
Carli Gianna
Carli Max
Casola Luigina
Castellani Angelo
Castellani Maria
Cattaneo Michele
Cavalli Aldo
Cavalli Cesare
Cavalli Clara
Cavalli Corrado
Cavalli Edoardo
Cavalli Fausto
Cavalli Francesco
Cavalli G.
Cavalli Luigi
Cavalli M.
Cavalli Teresa
Cavalli Valeria
Cavargna-Forni L.
Caverzasio Gino
Cheda Pia
Cossi Elso
David Agnese
Del The Aurelio
Del The Mercedes
Don Mino Grampa
Ehler Jenny
Eidenbenz Martin
Einsele Paul
Enderli Hans Peter
Fabair
Farmacia Centrale
Fazekas Laszlo
Fertile Francesco
Fiori SA
Fiscalinì Guido
Fiscalinì Mario
Flamigni Artemide
Franzoni Enrico
Fratelli Cattori & co
Frei Ernst
Fritsch Rodolfo
Gaiardelli Umberto
Galgiani Antonio
Galgiani Giuseppe
Garbani Geo
Garbani Sergio
Gautschi Stefano
Generelli Bruno
Generelli Cesare
Gianini Gemma
Gianini Lino
Gibolli Athos
Gilà Germano
Giovannacci Pierino
Gobbi Luigi
Gobbi Pietro
Grigis Carla
Grigis Rosa
Grueber Elisabeth
Guerra Achille
Hefti Bruno
Hefti Marco
Hoehle Walter
Hoffmann Erika
Hoffmann Oscar
Hoffmann Walter
Huebscher Wiltrud
Jacobi-Hertig Lotti
Jaeger Hermann
Janner Marco
Janner Piero
Jawlensky Maria
Jngold-Baer
Jongeneel Yvonne
Kessler Alfred
Knecht Jakob
Kuenzler H.
Leoni Abbondio
Leoni Iris
Leoni Luigi

Leoni Sabina
Lichti Janne-Pierre
Limacher Kaeti
Loeffel Ernst
Lutz Christian
Macelleria Freddi
Maestretti Eliana
Maestretti Gemma
Maestretti Marlene
Maggetti Armando
Maggetti Felice
Marazzi Marco
Mazzi Alessandro
Mazzi Laura
Mazzi Ottavio
Menegalli Olga
Meni Alba
Meyer Franz
Meyer Leo
Milani Alberto
Milani Fausto
Milani Flavio
Minoletti Sidler
Monaco Giacomo
Monaco Luciano
Mordasini Lino Elio
Moresi Mazzi R.
Moretti Anita
Mueller Hans Walter
Nessi Bruno
Nessi Matilde
Nessi Stefano
Nobile Orazio
Oeschger Ernesto
Oliver
Orsi Franco
Patriiti Angelo
Pedrazzi Giovanni
Pedrinis Ennio
Pedrotta Verena
Pellanda Pierantonio
Pelloni Paolo
Peri Albino
Peri Egilio
Peyer Dora
Pfenninger Lars
Poletti Francesco
Poncini Anna
Ravani Gianfranco
Raveani Bruno
Regazzi Nadia
Ricci Dario
Ris Werner
Rist. alla Cantina
Rizzoli Vittorio
Roelli Ximena
Rollini Dora
Romano G.
Rondelli Marisa
Rossi Ebe
Rossi Pierina
Roveda Silvio
Ruggeri C.
Russenberger Daisy
Saccol Monica
Sager Hanspeter
Salmina Maria Linda
Salvioni Maccanetti
Sargenti Nelly
Sartori Giuliano
Sartori Luisella
Sasselli A
Sautter Walter
Schober Elsa
Schober Gaby
Scuole Comunali
Muralto
Seiler Peter
Selna Ghina
Selna Rodolfo
Simona Eugenia
Simona Giacomina
Sitzmann Angela
Spirighi Eugen
Storelli Pierangelo
Taddeo Carlo
Taminelli Simona
Terribilini Maria
Tipogr. Stazione SA
Titocci Giovanni
Tochtermann E.
Tomamichel
Tonascia Anny
Tortelli Elsa
Trapletti Dario
Trapletti Mario
Turri Mariorosa
Vagnieres Alain
Vannini E.
Vogel Werner
Walzer Renzo
Weber B.G.
Weber-Labhart
Wiedmann-Nessi E.
Willhelm Herbert
Winterstein Karen

Zanda Monica
Zanda Paolo
Zaninetti Franco
Zeller Arthur
Zellweger Elda
Zumstein -Witschi
Zurini Loris
Zurini Renzo

Amman R. M.
Andreoli Riccardo
Angeloni Gina
Antognini Daniela
Arnold M.
Balli Silvio
Banca UBS
Bazzana Elena
Beck Vreni + Hans
Beda Giovannino
Belotti Fernando
Beltrami Angelina
Beretta Monique
Beretta-Bianchi Monia
Berini Claudio
Bertrand René
Besana Vittorina
Bevilacqua Liliana
Bianchini Mauro
Bianda Rosanna
Blösch Regazzi
Bless Gina
Bloem Annelie
Boehny Silvano
Boldrini Gina
Bonetti Amedeo
Bottinelli Nello
Bozzotti Sergio
Broggini Mauro
Broggini Renata
Bruderer-Obirst Marie
Bryner Enrico
Buechi Ernesto
Buerigin Nelly
Canonica Ernesta
Peyer Carol
Peyer Peter
Carol Reto
Castellani Agnese
Castellani Florindo
Cattaneo Benito
Leoni Annamaria
Leoni Edoardo
Leoni Gianni
Leoni Gino
Locher Ulrich
Loetscher-Schumacher B.
Losa Franco
Madonna Clara
Maffei Siro e Anita
Maffei Ida
Maggetti Livio
Maggetti Luigi
Maggetti Matteo
Maggetti Palmira
Magni Clara
Managlia Angelo
Margaroli Italo
Marazza Marisa
Martini Leonardo
Masa Giuseppe
Mathys Giovanni
Mattoni Rina
Mazzi Mario
Meile Adrian
Milani Carolina
Mina-Mazzi Silvia

Fantoni Giacomina
Ferrioli Mariangela
Figli fu Roberto Pollini
Fisanotti Chiara
Fiscalini Silvano
Fornera Sergio
Franci Agnese
Frosio Alfredo
Fumasoli Ester
Gaillardelli Giorgio
Galgiani Elisabetta
Generelli Sergio
Gianini Peppina
Gilà Anna
Gilà Adriano
Gilà Maria
Giovannari Elma
Giovannari Michele
Girlanda Fabio
Gleichmar Manuela
Gobbi Albertina
Gobbi Piero
Grotto Cà Rossa
Gualzata Chiarina
Gualzata Giovanni
Gunter Hedy
Guenzi B.
Guerra Claudia
Guerra Renato
Hagenbuch L.
Hefti Remo
Heiniger-Schmid H. R.
Helbling Carl
Henke Monica
Henn Hans Joerg
Hoff Ved. E.
Holenstein Felix A.
Hungerbuehler Lidia
Isler-Hofmann Rudolf
Italo Fasani
Jelmonini Emilio
Jelmonini Alice
Jotterand René
Kaeser Giacomina
Keller-Fritsche J. +L.
Keller Peter
L'ovile
Lautenbach Eva
Legori Francesca
Leoni Annamaria
Leoni Edoardo
Leoni Gianni
Leoni Gino
Locher Ulrich
Loetscher-Schumacher B.
Losa Franco
Madonna Clara
Maffei Siro e Anita
Maffei Ida
Maggetti Livio
Maggetti Luigi
Maggetti Matteo
Maggetti Palmira
Magni Clara
Managlia Angelo
Margaroli Italo
Marazza Marisa
Martini Leonardo
Masa Giuseppe
Mathys Giovanni
Mattoni Rina
Mazzi Mario
Meile Adrian
Milani Carolina
Mina-Mazzi Silvia

Mollet Alda
Monotti Alfredo
Monotti Luca
Mordasini Amelio
Mordasini Iris
Mordasini Mario
Morgantini Alma
Morgantini Edesio
Moro Giancarlo
Mufato Enza
Mumenthaler Gianni
Nodari Diego
Nodiroli Ivan
Orler Roberta
Orsi Giampiero
Ottolini Concetta
Ottolini Orazio
Panizzi Annie
Pedrazzi Ivan
Pedrazzi Piero
Pedrazzi Remo
Pedrioli Eros
Pedrotta-Zaro
Peier Rosmarie
Pellanda Clementine
Pellanda Marisa
Pellas Robert
Pellegrini Elda
Peri Anita
Peri Virginia
Perlini Massimina
Perruchaud Anna
Personeni Verena
Personini Antonio
Pestelacci Roberto
Pfeifer H. R.
Pianezzi Luigi
Pirro-Mueller Serafino
Plank Urs
Pollini Sofia
Poncini Angelo
Poncini Suor Lucia
Poroli Daniele
Pozzoni Gabriele

Pura Don A.
Quadri Remo
Rauch Michela
Ramazzina Daniele
Raveane G. Marco
Reiser-Panizzi Tanja
Rezzonico Abbondia
Rezzonico-Monotti C.
Ristorante Vittoria
Rivapiana SA
Rossetti Edi
Rusconi Peppina
Rusconi Roberto
Rusconi Silvestro
Sacchet Orlando
Salmina Cecchino e Titti
Salmina Maria
Salmina Melania e Rosa
Salvi Giacomo
Sartori Aldo
Sartori Vittorio
Scherer-Furrer S.
Schiochetto Arnoldo
Schmid Daniel
Scholl Ruth e Richard
Schweizer Andreas
Sci Club Melezza
Sciaroni Esme
Scuola Media Locarno
Sidler Heidi
Silacci Giuseppe
Silacci Rita
Simesuc Jolanda
Simona Giacomina
S. E. S.
Straessle Barbara
Studer Ulrich
Teezemann Harald
Tostorelli Pierluigi
Tognazzini-Pedrotta M.
Tomyslak Noemi
Tonascia Giovanni
Torsetta & CO.
Trapletti Mauro

Truffer Erwin
Ullana
Unione Tiratori
Vanetti Sergio
Vanoni-Marconi Elena
Vettiger-Haffter F. + M.
Vitali Claudio
Voegeli Walter
Von Der Pahlen M.
Wulff-Buchhorn D.
Wulfscheger Werner
Zanda Claudio
Zanda Marco
Zanetti Franco
Zanolli Aurelio
Zurini Gianna
Zurini Maria
Zurini Michele

TRETERRE

REDAZIONE:
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano
EDITORE: Associazione
Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio
STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:
Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:
Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:
Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:
Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:
Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:
Andrea Keller, Tegna

Responsabile storia:
Mario De Rossa, Muralto

Resp. Personaggi e Associazione:
Milena Zerbola, Tegna

Responsabile pubblicità:
Milena Zerbola, Tegna

Coordinatore: Mario Manfrina, Camedo

Fotografo: Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico: Carlo Zerbola, Tegna

Hanno collaborato a questo numero:

Dr. Soldati Gianfranco, Ilario Garbani, Maria-luisa Ghielmetti-Walzer, Maria Bagnovini.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9



In copertina:
Foto Fredo Meyerhenn